

GŁOS SPOŁECZNY

Dwutygodnik. Organ Stowarzyszeń
Społecznych powiatu bielskiego.

Głos Społeczny wydawany jest 1 i 15
dnia każdego miesiąca.

Redakcja i Administracja: Biała Podl.,
ul. Krótka 1.

PRAWEM NACZELNYM DOBRO PAŃSTWA!

Polska — jutro

Wraz z Nowym Rokiem 1939 wchodzi Polska w 21 rok odrodzonej państwowości.

Co Polsce przyniesie najbliższe jutro?

Gdy uprzytomnimy sobie, że obecnie jak i przed dwudziestu kilku laty przeżywamy nowy narastający kryzys polityczny wśród państw Europy — pytanie to nabiera specjalnej wagi.

Od paru lat kontynent europejski jest terenem zwalczających się koncepcji politycznych i socjalnych: demokracja? czy totalizm i w związku z nim imperializm? Wytworzyły się dwa obozy państw. Jeden z nich to blok państw totalistyczno-faszystowskich.

Na miejsce dawnych cesarskich państw centralnej Europy t. j. Austro-Węgier i Niemiec powstało obecnie jedno potężne państwo niemieckie III Rzeszy. Państwo to — narodowo socjalistyczne Niemcy — jest głównym ogniskiem niepokoju w Europie. Złączone jest ono ideologicznie i ściśle politycznie t. zw. osią Berlin-Rzym z faszystowską Italią oraz zamorską daleką Japonią.

Rozdzielając między sobą role, coraz inne z tych państw występuje w roli napastnika i coraz zyskuje nową zdobycz. I tak padły po kolei: Abisynia, Austria, uległa częściowemu rozbirowi Czechosłowacja, nie licząc ciągle krwawiącej się w ogniu walk Hiszpanii i Chin. Ostatnio po serii powodzeń osiągniętych przez Niemcy hitlerowskie, z kolei na arenę występuje do ataku Italia, żądając od Francji odstąpienia Tunisu, Korsyki, Nicei...

Niezależnie od roszczeń terytorialnych państwa totalne przez propagandę nie przebierającą w środkach sięgają do opanowania swoją ideologią rządów w państwach ościennych, gdzie indziej występują w roli nieproszonych opiekunów. Tak np. wysunięta została przez Niemcy sprawa utworzenia t. zw. Wielkiej Ukrainy, godząc ostrzem zagadnienia w Polskę i Z. S. R. R.

Z drugiej strony barykady w obronie zasad wolności i niepodległości narodów i w obronie pokoju stoją wielkie i bogate demokracje Zachodu Europy t. j. Francja i Anglia, zdala z za oceanu patrolują im Stany Zjednoczone Półn. Ameryki.

Zagrożony również ekspansją niemiecką torującą sobie drogę przez Czechy i Ruś Podkarpacką na Ukrainę — Z. S. R. R. opowiedział się za wzmocnieniem paktu o nieagresji z Polską, a tym samym przeciw Niemcom.

I znów pytania brzemiennie w treści: który obóz i czyja ideologia zwycięży? czy dojdzie do starcia? czym powinna być i może być Polska w układzie zwalczających się państw Europy?

Polska — państwo najbardziej liberalne z państw Europy w okresie przed rozbiorem — na nowo odrodzone na gruzach państw rozbiorowych po klęsce zadanej im przez koalicję państw demokratycznych — dzisiaj po dwudziestu latach niepodległego bytu, przedstawia się jako czynnik siły i potęgi, decydujący w środkowej Europie.

W obliczu zarysowującego się konfliktu europejskiego, zagrożona może najbardziej przez wojujący w nowej szacie napór germański, napór rozpoczęty już przed tysiącem lat, na ziemiach słowiańskie, Polska dzisiejsza prowadzona przez godnych spadkobierców i wiernych wykonawców idei wytycznych Józefa Piłsudskiego, współpracowników i następców — marszałka Śmigłego-Rydza i ministra, Becka wsparta o doskonałą armię, mając poparcie zdecydowanej woli narodu w osiągnięciach wskazanych dziejowym posłannictwem — Polska nieść winna nadal sztandar idei demokracji, być rzecznikiem basen wolności i obrony narodów i stać ramię w ramię z demokracjami Zachodu Europy i Ameryki w obronie równowagi politycznej w Europie.

H. K.

Wszystkim naszym Szanownym Pre-
numeratorom, Czytelnikom i Współpra-
cownikom przesyłamy życzenia pomyślnego
i szczęśliwego Nowego 1939 Roku!

Redakcja i Administracja
„Głosu Społecznego“.

ROK GOSPODARCZY 1938

Robiąc bilans naszych osiągnięć gospodarczych w r. 1938, winniśmy o tym pamiętać, że bilans ten obrazuje zarazem stan faktyczny po upływie 20 lat od odzyskania niepodległości.

Nasz stan gospodarczy z przed 20 lat doskonale opisał w swym exposé budżetowym w Sejmie wicepremier E. Kwiatkowski: „Rolnictwo nie było zdolne do wyżywienia własnego kraju; produkcja przemysłowa cofała się poniżej 20% stanu przedwojennego; produkcja związana z kardynalnymi wymogami Państwa, obsługująca tak ważne sprawy, jak obronę i komunikację, nie istniała zupełnie. Nie było gdzie mieszkać, w co się ubrać, czym palić w okresie zimy. Nie było ani organizacji państwowej, ani pieniędzy, była tylko ruina materialna...”

I dopiero gdy to sobie uprzytomnimy, możemy należycie ocenić nasze osiągnięcia gospodarcze w ciągu tych 20 lat.

W porównaniu ze stanem gospodarczym Polski z przed lat 20 — jakże cudowna wydać się nam musi obecna przemiana, jakżeż olbrzymie są nasze osiągnięcia!

Była w ciągu tego okresu kilkuletnia przerwa kryzysowa. Zdołaliśmy ochronić naszą walutę i uniknąć deficytów w gospodarce państwowej w tej wysokości, jaka w wielu silniejszych gospodarzo państwach narastała do zawrotnych, wprost astronomicznych cyfr.

Nastąpił potem zwrot koniunktury ku lepszemu — i stan ten przetrwał u nas również i przez rok 1938, mimo że w szeregu Państw wystąpiło równocześnie osłabienie koniunktury oraz pewne przejawy kryzysowe. Wzrost rentowności procesów gospodarczych w Polsce, wzrost konsumpcji wewnętrznej, handlu i transportów, ujęty w liczby statystyki, wykazuje niezbitcie, iż szczęśliwie zdo-

łaliśmy uniknąć wahań na rynku gospodarczym i finansowym.

Na fundamencie równowagi budżetowej zaczęliśmy budować nową Polskę, usuwać zaległości z okresu niewoli, wychodzić z prymitywu. 4-letni plan finansowy, z którym przystąpiliśmy do tej akcji, objął kwotę — 2.300 milionów złotych. Z tego przypadło na inwestycje przemysłowo-obronne — 732 milion., na koleje — 445 milion., na drogi i mosty — 450 milion., na melioracje i regulacje rzek — 160 milion., na kredyty budowlane — 141 milion., na budownictwo szkolne — 104 milion., na inwestycje pocztowe i teletechniczne — 100 milion. zł.

Lecz to był zaledwie początek. W r. 1938 następuje dalsze wzmocnienie idei inwestycyjnej. Zostaje opracowany nowy 15-letni plan, podzielony na 5 okresów trzyletnich, z których pierwszy kwota 1.200 milionów zł., dostarczonych Funduszowi Obrony Narodowej, ma służyć zwiększeniu naszego potencjału obronnego; a kwotą 800 milionów zł. — innym celom naszej gospodarki narodowej.

Tak w najogólniejszych zarysach przedstawia się bilans osiągnięć roku 1938 i takie są rzutowania na najbliższą przyszłość.

Koncentracja wysiłków, która nam umożliwiła wyzyskanie koniunktury pokryzysowej, utrzymanie równowagi budżetowej, rozwinięcie wielkiej akcji inwestycyjnej, stworzenie Centralnego Okręgu Przemysłowego — nie może osłabnąć również i w roku, który rozpoczynamy. Wręcz przeciwnie: winna się zwieliokrotnić! Musimy piąć się stale i konsekwentnie, ze zdwojoną energią i w szybkim tempie ku górze siły gospodarczej i dobrobytu, mobilizując wszystkie środki i usuwając wszystkie przeszkody.

tk.

NA PRZESTRZENI 20 LAT

Gdy wszystkie organizacje w Polsce robią bilans dorobku i wysiłków za okres dwudziestolecia niepodległości, nie od rzeczy będzie, jeżeli i nauczycielstwo, jako jedna z najliczniejszych grup społecznych, popatrzy wstecz by móc ocenić wyniki pracy na tym polu. Jeżeli na każdym polu bijemy rekordy, to na polu oświatowym możemy pochlubić się największymi wyczynami.

W ślad za polskim żołnierzem szedł polski nauczyciel i to co pierwszy zbrojnym ramieniem zdobywał drugi utrwalał i łączył duchowo z Matczyzną. Na wyboistej drodze do Wielkiej Polski te dwa czynniki, wojsko i nauczycielstwo, szły razem. Jeszcze nie dogasty pożary wsi, a już tam zjawiał się nauczyciel polski i organizował szkołę. W miejscowościach przyfrontowych całymi miesiącami sypiał z karabinem u boku, a w razie ataku i on szedł do okopów, bo tam było bezpieczniej niż we wsi.

Kierowany instynktem służenia Polsce stał się mistrzem w organizowaniu życia kulturalnego, oświatowego i społecznego wsi. Była jaka chałupina, bardzo często o jednym małym oknie i bez

podłogi, dostawała szumną nazwę szkoły. Do niej schodziły się zbiedzone dzieciaki i rozpoczynała się nauka. O opale dla szkoły nikt nie myślał i dlatego szły dzieci do szkoły z polanami pod pachą. Sprzątanie sali szkolnej należało do zajęć pozaszkolnych nauczyciela. Biedota powojenna nie była w stanie zaopatrzyć dzieci w konieczne książki i przybory, ale na ten cel szła głodowa pensja nauczyciela. Mieszkał w jakiejś izbie przy rodzinie, spał na sianku koło pieca a jadł kartofle z nieokraszoną kapustą. Czasem zlitowała się jakaś dobrotliwa kobiecina i przyniosła garnuszek mleka i kromkę razowego chleba. Tyfus wtedy srożył się po wsiach. Do szkoły schodziły się dzieciśka w łachmanach i strzępach kożuchów, które roiły się od robactwa. Nie jeden nauczyciel zarażał się na tę chorobę i umierał bez pomocy lekarskiej, bo w całej wsi nie było konia, aby przywieźć lekarza. Pomimo biedy i niedostatku miał zapał do pracy. Nie ograniczał się tylko do dzieci w wieku szkolnym, a miał ambicję wszystkich nauczyć sztuki czytania i pisanja, bo nie wyobrażał sobie obywatela pod inną postacią.

Wieczorem zbierali się w szkole starsi, zapalali łuczywo na kominie, bo nawet często i nafty nie było, a nauczyciel opowiadał im cuda o budzącej się do życia Polsce.

Krzepła w ten sposób i potężniała Ojczyzna zdobywając zastępy synów ofiarną pracą nauczyciela. Dziś dumni jesteśmy z Niej, zapominając często o tym, że tam gdzieś w jakichś Sidorkach czy innej Woskrzenicy żyje weteran nauczyciel pierwszy pionier oświatowy. Obecnie nie jest on nikomu potrzebny, bo młodsi prześcignęli go w wykształceniu, zdobywając odpowiednie dyplomy. On nie miał na to czasu, bo budując Polskę zapominał o sobie. Cały jego wysiłek szedł po linii służenia Polsce i zdobywania Jej świadomych dzieci, którzy kochając Ją budować będą Jej trwałą byt.

Po dwudziestu latach niepodległości nie mamy jeszcze szklanych domów, o których marzył Żeromski, nie mamy jeszcze nawet możliwych domów, gdzie mieszczą się sale szkolne, ale są chęci usunięcia tego zła. Wtedy nie było tego, aby wieś robiła starania o nowoczesny budynek, w którym znalazła by odpowiednie pomieszczenie wysoko zorganizowana szkoła. Obecnie wieś nie tylko myśli o szkole, a także i o domu ludowym, gdzie znalazły by przytułek wszystkie organizacje. Kto stworzył takie warunki, że wieś wyciąga rękę po książki? Nastal czas, że wędrownie biblioteki stworzone przez Wydział Powiatowy nie zaspakajają głodu książki. Wieś żąda nie namiastki a prawdziwej oświaty i to dążenie stale pogłębia się. Kto te pragnienia wykrzesał z biernego mo-

nolitu? — nauczyciel. Gdy przejdziemy przez wieś zauważymy, że tam ćwiczą się strażacy i strzelcy, dyskutują nad czymś młodzi i starsi w różnych organizacjach. Kółka Rolnicze, Koła Gospodyń, Spółdzielnie i Koła młodzieżowe to placówki gdzie lud wyżywa się i tworzy nowe wartości. Duszą tych organizacji to także nauczyciel, który stwarza warunki ich powstania i dyskretnie nimi kieruje. Nikt go tam nie zastąpi, bo on jeden ukochał wieś i lud, a do ludu niech idą ci którzy go kochają, a nie ci którzy nim rządzić pragną. Nie brak nauczyciela w samorządzie, gdzie przebudowuje, wspólnie z młodymi działaczami wsi, strukturę gospodarczą i społeczną głębokiej prowincji. Broni tego samorządu przed uzurpatorami, którzy zrozumieli słowo samorząd w ten sposób że tam jakiś cadyk ma sam rządzić. Będąc demokratą walczy o prawo do życia i udziału w rządzeniu szerokich mas ludowych. Jako wolny z wolnymi, a równy z równymi buduje rządzą, sprawiedliwą, pracowitą i potężną Polskę na jej najzdrowszych przyciesiach, bo na ludzie wiejskim opartą. Łączy go i spaja w ogniwa wspólnego łańcucha, którym wszyscy podnosimy się w zwyczaj potędze i chwale.

Wstępując w trzeci dziesiątek lat twardej służby dla Polski zdwoimy nasze wysiłki na wszystkich odcinkach pracy, a staniemy się czynnikiem, który utracić się nie da, bo to groziłoby utratą równowagi społecznej. Nie zrażać się chwilowymi niepowodzeniami bo blisko przed nami jest nasze pełne zwycięstwo.

Stary.

Załamanie się nowego planu oświatowego

Szkolnictwo nasze nie może zaspokoić potrzeb oświatowych społeczeństwa. O tym, że nie zaspakaja ono potrzeb świadczą następujące liczby: 600.000 dzieci w wieku 7 — 13 lat nie może znaleźć miejsca w szkołach, 20.000 uczniów nieprzyjętych do szkół średnich, 15.500 uczniów nieprzyjętych do szkół za-

wodowych.

W celu usunięcia tych braków Ministerstwo Oświaty opracowało minimalny plan oświatowy. Plan ten przewidywał: a) zwiększanie przez 6—7 lat po 4.000 nowych etatów w szkolnictwie powszechnym, b) budowanie po 5.000 nowych izb lekcyjnych przez 9 lat,

Potrzeby i możliwości utworzenia wiejskiego uniwersytetu ludowego na Podlasiu

Prócz tych potrzeb ogólnych, które mógłby zaspokoić przyszły uniwersytet wiejski, wyłaniają się potrzeby regionalne właściwe tylko wsi podlaskiej.

Kulturalna postawa ludności wiejskiej na Podlasiu kształtowała się w bardzo trudnych warunkach religijnych i narodowych. W żadnej dziecinicy Polski wpływy zewnętrzne tak nie zaważyły na psychice ludności, jak na Podlasiu. Tu więcej, niż gdzie indziej łamano duszę u jej najistotniejszych podstaw: przekonań religijnych i narodowych.

Walki z pogańskimi Jadźwingami, wpływy katolickiej szlachty zaściankowej, sprowadzenie chłopów pańszczyźnianych innego obrządku, unia brzeska, głośne z okrutnych metod prześladowania unitów przez zaborcę — oto etapy kształtowania, nękań i łamania duszy Podlasiaka. W ogniu walk, w biernym oporze ludności, w fałszu i obłudzie podstępnych metod prześladowcy kry-

stalizowały się zarówno zalety, jak i wady. Najmocniej wystąpiło to w okresie rusofilskiej polityki — prześladowań unitów. Podstępne metody, siła bezprawia, nieludzkie znęcania się nad „opornymi“ budziły wśród silniejszych siłę biernego oporu, wymagającego w tych warunkach wielkiego poświęcenia, odwagi i bohaterstwa, którego przykładami wypełniona jest martyrologia Podlasia.

Wystarczy przejrzeć karty historii prześladowań, ażeby zaczerpnąć [setki przykładów uczciwości, hartu, bohaterstwa i heroizmu. Są to pozytywne strony przykrych przeżyć, a jednocześnie świadectwo dużych możliwości w duszy chłopów podlaskich. Trzeba tylko te możliwości rozbudzić i na właściwą skierować drogę, gdyż to, co nosiło w czasie obrony znamię bohaterstwa, musi obecnie znaleźć inu wyraz. Bierność powinna ustąpić miejsca aktywności, ażeby wszystkie załamania, blizny i naloty przeszłości usunąć. A potrzeb w tej dziedzinie jest wiele, bo obok zalet, zjawiały się i cechy ujemne a wpływające najczęściej z konieczności obrony. Obawa przed donosicielstwem była przyczyną skrytości, zamknię-

c) przeznaczanie na budownictwo szkół średnich, zawodowych i gmachów administracji po 27,5 miliona złotych rocznie w ciągu najbliższych paru lat, d) w budżecie na rok 1938/39 przewidziano ponadto zwiększenie 864 etatów w szkolnictwie średnim i zawodowym, z czego zrealizowano 475 etatów. Plan ten nie znalazł należytego odbicia w budżecie państwa na rok 1939/40. Mówi nam o tym tabela etatów nauczycieli na lata 1938/39 i 1939/40.

| | Etaty: 1938/39 | 1939/40 |
|--------------------------------------|----------------|---------|
| Szkoły powszechne i przedszkola | 76.968 | 76.968 |
| Szkolnictwo średnie i nauczycielskie | 6.474 | 6.474 |
| Szkoły rolnicze | 106 | 106 |
| Szkoły zawodowe | 1.101 | 1.101 |

Szkoły akademickie 2.460 2.460

Jak widzimy minimalny plan oświatowy opracowany przez p. ministra Świętosławskiego załamał się już w drugim roku swego istnienia, gdyż nie wyczerpane w roku zeszłym etaty nauczycielskie pochłonęło w znacznej mierze szkolnictwo na Zaolziu.

Załamanie się minimalnego planu oświatowego stwarza nowe trudności w naszym szkolnictwie. Szeroka opinia społeczna nie może przejść nad tym do porządku dziennego. Nowe izby ustawodawcze muszą poczynić tu poważne zmiany, gdyż dalsze pogłębianie się kryzysu szkolnego bardzo ujemnie odbije się na całości życia gospodarczego i kulturalnego państwa.

Wybory samorządowe w miastach — zwycięstwem demokracji

W dniu 18 grudnia odbyły się wybory do samorządu w pierwszym turnusie w niektórych większych i mniejszych miastach Polski.

W dniu tym ludność tych miast miała możność wypowiedzenia swych przekonań politycznych i wyrażenia swej woli jakich chcą widzieć ludzi w samorządzie, odpowiedzialnych za gospodarkę miast.

Dzień 18 grudnia stał się dniem triumfu polskiej demokracji — dniem triumfu Polskiej Partii Socjalistycznej. W Łodzi, Krakowie i w wielu mniejszych miejscowościach — P. P. S. zdobyła największą ilość mandatów do ciał samorządowych; względnie 50% jak w Chełmży na Pomorzu i innych miastach. W Warszawie P. P. S. zdobyła drugie miejsce pod względem liczby złożonych głosów na jej liście. Natomiast ugrupowania narodowe jak Str. Nar. straciły

swoje wpływy, co się wyraża ogromnym spadkiem mandatów w Łodzi, Warszawie czy Krakowie; względnie jak O. N. R. nie uzyskały pokażnej ilości głosów na swoje listy.

Stwierdzić należy, na podstawie dotychczas ogłoszonych i podanych przez prasę wyników o wyborach do samorządu — że P. P. S. partia zasłużona w ruchu niepodległościowym w czynnej walce z caratem jeszcze przed restytucją państwa polskiego — zdobywa sobie coraz większe uznanie w świecie pracy, nie tylko wśród warstw pracowników fizycznych, ale i wśród pracującej inteligencji.

Wola ludności wyrażona w wyborach do samorządu 18 grudnia — to wyraźne wypowiedzenie się za demokratyzacją życia politycznego w Polsce.

Er.

Z Białej Podl.

Praca oświatowa w Związku Strzeleckim

W oddziałach Związku Strzeleckiego w powiecie mocno ożywiła się praca oświatowa. Wszędzie widać pracę w dziale wychowania obywatelskiego, a w wie-

cia się w sobie, nieufności do władz, zwierzchników i otoczenia. Brak ujścia dla wezbranej fali niezadowolenia, okropnych przeżyć, przechodzących bardzo często granicę ludzkiej wytrzymałości, stwarzał posępność, smutek i goryczą zaprawną zadumę.

Dłuższy bierny opór i świadomość przewagi siły przeciwnika rodziły niewiarę w prowadzenie jakichkolwiek czynnych wystąpień, wzmagaly bojaźń przed inicjatywą, choćby realizacja jej nikomu nie przeszkadzała. Za cenę łatwiejszego skorzystania z usług religijnych, wyrzekano się własnego regionalnego stroju. Unita w przebraniu chłopca katolickiego łatwiej mógł się dostać do kościoła, do którego nie dopuszczała go żandarmeria. Polskiej pieśni nie śpiewał, bo nie mógł, a obcej nie chciał. Zatracał strój, zapominał pieśni, stawał się smutny, milczący i zrezygnowany. A kiedy napięcie prześladowania przechodziło granicę ludzkiej wytrzymałości, łamały się dusze: jedne padały w glorii rozpaczliwego bohaterstwa, a inne staczały się w otchłań niewiary i rezygnacji. Typowe tego przykłady znaleźć można w „Ziemi

lu wypadkach dodatkowo jeszcze inne formy pracy oświatowej. Najczęściej spotykaną formą pracy są zajęcia świetlicowe, oddziały Z. S. korzystają z udzielonych na ten cel sal szkolnych. W ramach zajęć świetlicowych poza programem kulturalno rozrywkowym prowadzone są konkursy dobrego czytania książki. W miejscowościach gdzie istnieją kursy dla przedpoboro-

chełmskiej“ — Reymonta, który podkreślając heroizm chłopca podlaskiego przytacza fakt, jak Koniszewski z Kłody-Dużej (pow. bialski) w przystępie ostateczności, zdobywa się na czyn rozpaczliwego bohaterstwa. Zbiera rodzinę do stodoły, którą podpala i z pieśnią religijną na ustach ginie samobójczo w płomieniach. Inni ginęli pod razami pałek i kozackiego knuta ze stoicką wytrzymałością. Ale byli i tacy, jak Iwan, który mówi do Reymonta: „Napatrzyłem się przy zniesieniu unii tyle, że mi wystarczy do sądnego dnia... mówiąc prawdę, to mi pod batami tak już obmierzły wszystkie wiary, że jak by mi kazali zostać żydem, to bym tak samo został, jak i prawosławnym. Nie moja w tym głowa wybierać, co lepsze... A później przejrzałem wszystko na wylot i teraz wiem, że jedni i drudzy tak samo diabła walcą! Każdy chłopca ciągnie w swoją stronę, bo każdy tylko z chłopca żyje“. Przykre to, ale prawdziwe obrazki trudnych warunków, w jakich kształtowała się psychika Podlasiaka, wymagająca dzisiaj wydatnych wpływów wychowawczych, ażeby pozytywne cechy rozwinąć, a inne zniwelować. (D. c. n.)

wych, strzelcy biorą w nich udział.

Praca wre, a jeśli chęci i silna wola w trakcie pracy nie zawiodą to i wyniki będą pokaźne. (k)

Od Redakcji

Z dniem 1 stycznia r. b. na stanowisku redaktora *Głosu Społecznego* nastąpiła zmiana. Z ramienia Komitetu Redakcyjnego na redaktora *Głosu Społecznego* powołany został p. Henryk Kosiński, przewodniczący Wydziału Organizacyjnego Zarządu Oddziału Z. N. P. w Białej Podl.

Do Organizacji i Stowarzyszeń Społecznych

Redakcja *Głosu Społecznego* w dążeniu, aby całokształt życia społecznego na tutejszym terenie miał swe oblicze w naszym piśmie, aby *Głos Społeczny* stał się rzeczywistym organem ziemi białkopolskiej, mającej tak chwalebny przeszłość historyczną, a niewątpliwie i doniosłą przyszłość w ramach ogólnego rozwoju państwa polskiego — postawiła sobie jako wytyczny cel swej pracy w najbliższym czasie wydawane pismo pogłębić w treści, rozszerzyć w objętości wzgl. częściej wydawać.

Te zamierzenia Redakcji są uzależnione od zwiększenia nakładu pisma — od poparcia społeczeństwa.

Wobec powyższego Redakcja zwraca się z apelem do członków wszystkich organizacji, stowarzyszeń i ugrupowań w m. Białej Podl. i w powiecie aby zaprenumerowali *Głos Społeczny* od 1 stycznia 1939 r.

Mróz...

Na kilka dni przed Bożym Narodzeniem Europa stała się terenem inwazji żywiołu zwanego pospolicie mrozem.

Przywędrował aż z Syberii i rozpanoszył się zdobywczco po całej Europie, ba dobrnął do słonecznej Italii i Francji.

Prawdziwy syberyjski mróz — niszczyciel!

Na dobitkę dołączył się później i śnieg. Dwa owe żywioły dusiły wszystko i wszystkich, nie oszczędzały nikogo i niczego!

Na kanwie „Białskich obrazków“

CHOCIAŻ NIE WIELE, słyszy się jednak na świecie o Białej. Oto w „Kronice nadbużańskiej“ wydawanej w Chełmie, w Nrze 49 z dnia 25. XII. 1938 r. czytamy: „Staramy się brać zawsze przykład z zachodu. Tym razem warto spojrzeć na wschodnie rubieże.

Ot nieduże miasteczko, bez pretensji, bez megalomanii, bez... korony nie ubiegające się strasznie o miejsce w historii — miasteczko — Biała Podlaska. Pan Burmistrz i zaledwie 20.000 „poddanych“. Nie prezentują się tam „kocie łby“, znikają nawet z bocznych ulic, ustępując miejsca kostce (kostka inż. Trylińskiego). A światło elektryczne? Ho, bo — jakby z niebieskiej elektrowni... Duży i piękny Plac Wolności, duma Białej, jest jedną świecącą lampą. Blednie przy tym nasza Lubelska sroży się tylko „kocim łbom“, sroży się, milczy i... czeka i... wzdycha. Na tę samą melodię „jęczy“ Kolejowa, czyniąca wrażenie drogi do...

Padły pastwą mrozu słynne plantacje kwiatów i jarzyn w pracowitej Holandii, powyginały się mosty na Odrze, żegluga morska i komunikacja kolejowa, autobusowa napotykały na poważne trudności — nawet radiostacja angielska zamilkła od mrozu!...

Szalał mróz i nad Polską. Dobrał sobie początkowo wiatr, a później śnieg do pomocy — tworzyły się zadymki, szyny kolejowe pękały, motory i stery na kutrach rybackich marzły, pociągi się spóźniały — słowem szkody na całej linii. Nawet... nawet na wzór angielskiej siostrzycy i nasza radiostacja umilkła.

U nas w Białej mróz również dał się we znaki, zastój w handlu, choinek mało, ceny duże. Progi obmarzły, stały się ślizgawką, upadki były na porządku dziennym.

Ale święta świętami! Pomimo mrozu czyniono zakupy na „wilię“ — szczególnie miały powodzenie napoje „rozgrzewające“, co wywoływało pewne zamieszanie w ruchu ulicznym.

Natomiast frekwencja na Wielkiej Loterii Fantowej przeznaczonej na gwiazdkę dla dzieci bezrobotnych była nadzwyczajna, sprzedano aż... 26 biletów.

„Gorące serca zwalczą mróz“.

Mróz — szkodnik stał się nawet i klęską!

Niektóre partie polityczne straciły sporo mandatów w radach miejskich w czasie ostatnich wyborów — z powodu mrozu! H. Kosiński.

Nauka i wychowanie

Z T-wa Popier. Budowy Publ. Szkół Powsz.

Niedostateczny stan budownictwa szkolnego

Potrzeby budownictwa szkolnego są u nas bardzo duże. Szkoły średnie i zawodowe w wielu miejscowościach mieszczą się w lokalach wysoce nieodpowiednich, a przecież narastające konieczności powstawania nowych szkół państwowych, szkół średnich i wyższych wymagają powstawania nowych gmachów szkolnych. Największe jednak potrzeby w tej dziedzinie istnieją w szkolnictwie powszechnym. Szkolnictwo

piekła.

Trwa to lata. A czas płynie. Cierpliwy czas. Zmieniają się prądy i ludzie. I ster zmienia kierunek...

Ulice są „wierne“, nie zmieniają kierunku... Nie zmieniają postaci...“

Aż rośnie w nas „parafiańska“ duma gdy wgłębimy się w te słowa. Ale... czy aby tylko słowa te nie są wielką przesadą... „cudzoziemca“?

MINAŁ OKRES ŚWIĄTECZNY, głos „pokój ludziom dobrej woli“ — nieco ucichł, i tylko na chwilę wstrzymał nasze ludzkie „bij zabij“. Po odpoczynku świątecznym znowu żywotne indywidualne interesy powodować będą stan „wojenny“, podjazdy, podkopy, wykopy zarówno w polityce jak i w życiu prywatnym, bo taki jest już ten świat. A hasło Chrystusa pozostanie nadal symbolem, który w pewnych okresach czasu powtarzamy, lecz nikt na świecie nie myśli się doń stosować.

powszechnie posiadało w r. 1936/37 — 70.168 izb lekcyjnych, w tym 46.958 w budynkach własnych i 23.210 w budynkach wynajętych. Do całkowitego zaspokojenia potrzeb należy wybudować 45.000 nowych izb lekcyjnych.

Min. W. R. i O. P. opracowało czteroletni plan budownictwa szkolnego. W planie tym przewidziano na budowę szkół 111.000.000 zł.

Urządzajmy imprezy na rzecz akcji TPBPSP

Duże są jeszcze potrzeby budownictwa szkolnego w powiecie. Wiele miejscowości nie posiada zupełnie lub nie ma wykończonych gmachów szkolnych. Stowarzyszenia i organizacje społeczne, młodzież i starsi mają w okresie zimowym, w sezonie imprez i zabaw — doskonałą okazję przyczynić się do powiększenia funduszków T-wa Popierania Budowy Publicznych Szkół Powszechnych. Niechże jak najwięcej będzie takich imprez, z których dochód przeznaczymy na budowę szkół.

Konkurs na nowelkę

Redakcja *Głosu Społecznego* pragnąc rozszerzyć łamy pisma przez wprowadzenie działu literackiego i przez to upoczątnić *Głos Społeczny* ogłasza

KONKURS NA NOWELKĘ

na tle regionalnym z życia Podlasia.

Nowelka ma zawierać najwyżej do 200 wierszy prozą. Najlepsze nowelki ocenione przez specjalnie powołane jury będą nagrodzone do 25 zł. i wydrukowane w *Głosie Społecznym*.

Termin nadsyłania prac do Redakcji *Głosu Społecznego* upływa z dniem 1. III. 1939 r.

Redakcja *Głosu Społecznego*.

Okażcie pomoc bezrobotnym w ciężkiej porze zimowej!

Łączcie się jaknajchętniej z akcją Obywatelskiego Komitetu Zimowej Pomocy Bezrobotnym.

Niech serca gorące zwalczą mróz, a zrozumienie niedoli bliźniego uchroni od głodu i nędzy rodziny bezrobotnych.

NADCHODZI OKRES NOWEGO ROKU. Staropolskim zwyczajem życzenia sobie składamy. Pragniemy przeto i my parę życzeń przestać. Życzymy więc:

MIASTU — by znikły z ulic kocie łby. By nowe wspaniałe gmachy i fabryki wyrosły jak grzyby po deszczu. By się wzmógł handel i przemysł, a Zarząd miasta, by nikomu z obywateli „na nagniotki nie stawał“.

WŁADZOM — by obywatele byli niczym baranki pokorne, by polecenia spełniali w lot, a życzenia odgadywali w mig...

PRACOWNIKOM — by nas wicepremier finansował niczym C. O. P. — Byśmy jak najprędzej doczekali reformy kalendarza, z tym że rok uzyska 30-ci miesięcy, a ustawa uposażeniowa przynajmniej dla grup XIII — VI zostanie ta sama.

MIESZCZAŃSTWU I KUPIECTWU — nawołuję do pracy i płac i dużych, dużych obrotów finansowych.

Wiadomości z kraju

Echa świąt Boż. Narodz. w Warszawie

Święta Boż. Nar. przeszły w Warszawie pod znakiem „mrozu i grypy“. Na święta przywieziono do stolicy 120 wagonów choinek (przeszło 50.000 drzewek).

Wywczasy świąteczne P. Prezydenta

P. Prezydent Rzeczypospolitej spędził wywczasy świąteczne w zameczku myśliwskim na Jaworzynie, u podnóża Tatr.

„Gwiazdka“ dla żołnierzy na Zaolziu

Ludność Zaolzia urządziła w wigilię Boż. Nar. uroczyste „wieczory gwiazdkowe“ dla żołnierzy stacjonowanych tam oddziałów wojskowych. Staraniem Zarządów miast i gmin oraz komitetów i organizacji odbyły się we wszystkich miejscowościach „gwiazdki“ dla bezrobotnych i dla dzieci biednych.

Bojówkarze czescy na Zaolziu

W odpowiedzi na bandyckie zamachy bojówkarzy czeskich w Dziećmorowicach i Łazach — Śląski Urząd Wojewódzki zarządził tytułem odwetu natychmiastowe wysiedlenie 50 obywateli czeskich z Dziećmorowic i 50 obywateli czeskich z Łazów. Zarządzenia ta odniosły pożądaną skuteczną: w ostatnich dniach nie zanotowano napadów nadgranicznych.

Wspólna wigilia strażników polskich i litewskich

W noc wigilijną 24. XII. 38. strażnicy litewscy i żołnierze KOP-u na wielu odcinkach granicy dzielili się opłatkiem i spożyli wspólną wieczerzę.

Projekt ustawy o ochronie określenia polskości

Na ostatnim posiedzeniu Sejmu pos. Józwiak wniósł projekt ustawy, według której właściciele przedsiębiorstw, krótko nie są Polakami oraz właściciele przedsiębiorstw, posługujących się kapitałem należącym do osób innej narodowości — nie mogą określać swoich wyrobów i przedsiębiorstw wyrazem „polski“.

Polsko-sowieckie rokowania handlowe

W drugiej połowie stycznia rozpoczną się w Moskwie rokowania w sprawie powiększenia obrotów handlowych między Polską i Z. S. R. R.

Przepowiednie słynnego jasnowidza na r. 1939.

Światowej sławy jasnowidz-Polak inż. St. Osso-

PANNOM, WDÓWKOM I WDOWOM — bogatych, dobrych mężów.

MEŻOM, WDOWCOM, KAWALEROM — wdzięcznych, kochających i zgodliwych niewiast...

MŁODZIEŻY SZKOLNEJ — samych piątek.

BEZROBOTNYM — intratnej pracy, nie zaś siłków.

MNIEJSZOŚCIOM... szczęśliwej podróży do Tanganiki.

„GŁOSOWI SPOŁECZNEMU“ — by wszyscy obywatele pow. białskiego i sąsiednich, od lat 14-tu wzwyż, zostali stałymi, dobrze płacącymi prenumeratoremami „Głosu“.

A TYM WSZYSTKIM nie nazwanym i niewyliczonym — by rok 1939 przyniósł pełnię szczęścia i zadowolenia; wszystkim obywatelom dobrobyt i możliwość pracy bez wstrząsów; a Ojczyźnie naszej — dalszy realny i duży wzrost potęgi państwowej.

P. Golibroda.

wiecki wróży w roku 1939 silne niepokoje i wstrząsy polityczne w całym świecie oraz dalszy mocarstwowy rozwój Polski. Silny ferment w Niemczech na tle ekonomicznym. Wystąpienie Rzeszy w sprawie zwrotu kolonii. Poważne konflikty między Włochami i Francją. Anglia nie dopuści do wybuchu wojny. Wrzenie rewolucyjne w Rumunii. Zagadnienie Ukrainy poruszy całą Europę. W Rosji zupełny upadek komunizmu, bunt włościański, dyktatura wojska, krwawe zamieszki, Stalin musi odejść. Na Dalekim Wschodzie sytuacja będzie jeszcze groźniejsza. Wyścig zbrojeń w Europie zwiększy się niesłychanie. Rok 1939 będzie bardzo ciężki dla Żydów; jednak w tym roku powstanie początek przyszłego państwa żydowskiego, utworzy się ono kiedyś, później w Rosji, w okolicach Donu. Umrze 2 panujących, jeden z nich zginie śmiercią tragiczną... Zobaczymy, ile z tych przepowiedni sprawdzi się! *tk.*

Wiadomości z zagranicy

Zakarpacie walczy o wyzwolenie

Powstańcy karpatoruscy prowadzą walki partyzanckie z wojskami czeskimi. Na Rusi Zakarpackiej szerzy się coraz większy głód.

W skrwawionej walce bratobójczą Hiszpanii

Wojska narodowe gen. Franco podjęły obecnie na froncie katalońskim wielką ofensywę, która ma na celu zdobycie Barcelony. Największa bitwa rozpoczęła się w wigilię Boż. Nar. i trwała przez całe święta, przynosząc powstańcom szereg poważnych sukcesów.

Zatarg między Francją i Włochami

Na roszczenia Włoch co do nowych zdobyczy terytorialnych kosztem Francji (jak wiadomo chodzi tutaj o wyspę Korsykę, Niceę, Sabaudię, Tunis i przylegające do Abisynii posiadłości franc. w Afryce na na wybrzeżu Somali) rząd francuski wypowiedział się w sposób stanowczy, iż „Francja nie zgodzi się na odstąpienie ani jednej piędzi swych posiadłości Włochom, a wszelkie usiłowania w tym kierunku mogą doprowadzić tylko do konfliktu zbrojnego“.

Francja powiększa swoją marynarkę wojenną

W 1939 r. Francja wybuduje 130 nowych okrętów wojennych. Na marynarkę wojenną przeznaczono w budżecie 1939 r. przeszło 8 miliardów franków. Francuskie lotnictwo morskie rozwijać się będzie równolegle z flotą bojową.

Zbrojenia Stanów Zjednoczonych

Prezydent Roosevelt ma zażądać od Izby i Senatu uchwalenia kredytów na budowę w ciągu 2 najbliższych lat — 10.000 samolotów i 3.000 wodnopłotowców dla marynarki. Do nowozałożonych szkół lotniczych zapisało się 7.500 młodych ludzi, którzy będą kształcili się na lotników i mechaników lotniczych. W roku przyszłym liczba uczniów w tych szkołach ma przekroczyć 20.000. *tk.*

Prosimy o uregulowanie należności z tytułu prenumeraty „Głosu Społecznego“ za r. 1938 i o wpłacanie prenumeraty na r. 1939.

Administracja „Głosu Społecznego“

Zimowa Pomoc Bezrobotnym

Miejski Obyw. Komitet Z. P. B. podaje do wiadomości, że do dnia 30. XII. 38. zebrano ogółem na rzecz akcji Zimowej Pomocy gotówką na r-k Miejskiego Obywatelskiego Komitetu Zimowej Pomocy Bezrobotnym — 1859 zł. 97 gr. Ponadto w naturaliach zebrano 149 kg. żyta.

Z terenu zaś całego powiatu bialskiego zebrano gotówką do dnia 29. XII. 38. — 5647 zł. 04 gr. (w

czem opłaty na rzecz Zimowej Pomocy od świadectw przemysłowych i handlowych dały do dnia 29. XII. 38. — kwotę 4079 zł. 80 gr.).

Wynik kasowy z loterii fantowej 17-19. XII. 1938

Z loterii fantowej urządzonej w dniu 17-19.38. na „Gwiazdkę“ dla najbiedniejszych dzieci osiągnięto dochód brutto 460 złotych.

Drukarnia Spółdzielcza „Ster“ na Z. P. B.

Na posiedzeniu Rady Nadzorczej i Zarządu Drukarni „Ster“ w Białej Podl. uchwalono deklarować tytułem ofiary na Z. P. B. — 2% od obrotu, osiągniętego w drukarni w czasie od 1. I. do 1. II. 1939 r.

Pomoc zimowa

Pomoc Zimowa ubiegłej zimy objęła ponad 330.000 bezrobotnych żywicieli rodzin oraz 800.000 dzieci. Równowartość zapracowanych świadczeń wyniosła ponad 11.000.000 zł. Wydatki na pomoc dla dzieci wyniosły 7.250.000 zł. Obecnie Pomoc Zimowa rozszerza swą akcję, choćby ze względu na powiększenie obszaru Państwa o Śląsk Zaolzański. Radość tego zwycięstwa będzie tym pełniejsza, im mniej ludzi w Polsce będzie cierpieć głód i im więcej uzyska pracę.

Działalność Komitetów Z.P.B. oparta wyłącznie na solidarności narodowej i zrozumieniu obywatelskiego obowiązku przyjścia z pomocą dotkniętym klęską bezrobocia, znajdzie niewątpliwie, jak i w latach poprzednich, należyty oddźwięk w całym społeczeństwie.

W minionym okresie Pomocy Zimowej mieliśmy liczne przykłady nie opieszalej na ten cel ofiarności. Ludzie pracy fizycznej i umysłowej, rolnicy, właściciele większych i mniejszych przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych szczerą ręką składali swą daninę, chociaż w wielu wypadkach własna sytuacja ofiarodawców była bynajmniej nie najlepsza, a często bardzo trudna. Z uznaniem należy zaznaczyć to pełne altruizmu społeczne stanowisko tych warstw i tych ludzi. Lecz jakżeż nazwać owe dostatecznie zasobne i zamożne jednostki i grupy, do których serc napróżno kołatała akcja Pomocy Zimowej?... Z głęboką urazą widzieliśmy bowiem i takich, zaskorupałych w swej dosytności i niskim egoizmie, obywateli. Może widok powszechnej ofiarności na Z. P. B. zdołał wzruszyć ich sumienie i obecnie inaczej ustosunkują się oni do spełnienia swej powinności obywatelskiej.

Świadczenia na Pomoc Zimową są ofiarą naszych serc i sumień. Niepodobna godzić się na tak krzyżującą niesprawiedliwość społeczną, by liczne rzesze współbraci i współobywateli były skazane na nędzę, głód i chłód z powodu chwilowego braku pracy. Zimowa Pomoc Bezrobotnym jest zorganizowaną ofiarnością całego narodu i jako taka obowiązuje w odpowiednim stopniu wszystkich. Spełnijmy ten, oparty na zasadzie miłości bliźniego, obowiązek conajrychlej: mamy przecież surową, mroźną zimę.

T. K.

Dr. F. GOLDENBERG

AKUSZERIA

Choroby kobiece i chirurgiczne.

(NIEPŁODNOŚĆ)

BIAŁA PODL., JANOWSKA 32 tel. 114.

Ofiary, zbiórki, imprezy

Z Miejskiego Komitetu F. O. N. w Białej Podl.

Miejski Komitet F. O. N. w Białej Podl. komunikuje, iż od 1. XI. do 30. XI. 1938 r. zbiórka na F. O. N. osiągnęła kwotę 257 zł. 92 gr.

Związek Kupców w Białej Podl. na F. O. N.

Według nadesłanego nam Wykazu Nr. 2 z zadeklarowanej do dnia 1. XII. 1938 r. na F. O. N. przez członków tut. Oddz. Związku Kupców kwoty 1180 zł. wpłacono ratałnie dotychczas — 485 zł.

Kino, teatr, muzyka

Kino „Tęcza“

W programie od 1 do 15 stycznia 1939 r. między inn.:

„**SERCE MATKI**“ — film polski z udziałem Engelówny, L. Wysockiej, I. Benity, Jarszewskiej, Malkiewicz-Domańskiej, Zelwerowicza, Orwida, Cybulskiego, Sielańskiego i inn. Treść filmu: Goryczą całego życia zapłaciła za chwilę szczęścia. Tragedia matki, która ubóstwia swe dziecko, a nie może nazwać się żoną ojca tego dziecka. Walka dwóch kobiet o miłość jednego mężczyzny i prawa należne jego dziecku.

„**ZAPOMNIANA MELODIA**“ — film polski.

Grają: Grossówna, Andrzejewska, Żeliska, Znicz, Żabczyński, Fertner, Sielański i — 30 najpiękniejszych warszawianek. Prześliczny, słoneczny, wesoły hymn radości życia, ujęty w formę romansu muzycznego. „Zapomniana melodia“ jest wspaniałym debiutem wytwórni „Omnia-Film“.

Kino „Światowid“

W programie od 1 do 15 stycznia 1939 r. między inn.:

„**DZIEWCZĘTA z NOWOLIPEK**“ — film polski w-g znanej powieści Poli Gojawczyńskiej. Wycinek z życia, pozbawiony obłudy i fałszu. Choć nazywają się „Dziewczęta z Nowolipek“ są przedstawicielkami dziewcząt każdego miasta i gminy, Film wrzszający do łez każdą widownię. Grają: Barszczewska, Andrzejewska, Jaraczówna, Wysocka, Cwiklińska, Junosza-Stępowski, Hnydziński, Białoszczyński i inn.

„**OLIMPIADA**“ — film zrealizowany ku czci i chwale młodzieży całego świata. Święto zreczności, siły, urody, piękna. 57 narodów świata walczy o palmę pierwszeństwa. Wspaniałe rekordy olimpijskie. W filmie tym zostały uwiecznione sławne XI-te Igrzyska Olimpijskie odbyte w Berlinie.

Uwaga P. P. Posiadacze radioodbiorników!

**ŁADOWNIA AKUMULATORÓW
i PORADNIA RADIOTECHNICZNA
W. GRUNWALDA
w Białej-Podl., Plac Wolności 4 (obok Poczty)
wykonuje terminowo i solidnie wszelkie
zlecenia w zakresie radiotechniki.
— Porady bezpłatne! —**

Na progu Nowego Roku

Tradycyjnym zwyczajem składamy sobie wzajemnie na początku Nowego Roku życzenia dobrego zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności w nowym 12-miesięcznym okresie naszego życia, naszych zamierzeń i prac. Utrzymując na łamach *Głosu Społecznego* stały od 2 lat kontakt z Czytelnikami *Głosu* Komunalna Kasa Oszczędności powiatu białskiego na Nowy 1939 Rok życzy Wszystkim Mieszkańcom m. Białej Podl. i powiatu:

Rodziny niech dążą do zapewnienia sobie i swoim dzieciom lepszej przyszłości, niech dążą do budowy własnego domku!

Rolnicy niech dążą do powiększenia swego gospodarstwa, względnie do wygospodarowania z swej gospodarki jak najwięcej korzyści!

Pracownicy niech myślą, by założyć własną placówkę zarobkową lub przystąpić do firm handlowych czy przemysłowych w charakterze wspólników!

Samodzielnie zarabiający niech myślą zawczasu, by zabezpieczyć się na wypadek braku pracy lub niezdolności do pracy przez utworzenie własnego zapasowego kapitału!

Trzeba unikać starych błędów i dążyć wytrwale do ustalenia swego dobrobytu. Wypróbowanymi sposobami ku temu są — praca i oszczędność. Jak realne podstawy ma to głoszone i propagowane przez K. K. O. w Białej Podl. hasło o oszczędności jako najpewniejszej drodze do dobrobytu, świadczą dane statystycznego z okresu 12 lat działalności Kasy. Oto w 1925 r. wszystkie wkłady i lokaty w K. K. O. wynosiły zaledwie — 2.536 zł., zaś w r. 1937 — 639.528 zł. Jest to różnica ogromna!

Podobną różnicę w swej dotychczasowej sytuacji materialnej może osiągnąć każdy, jeżeli tylko nie pozostanie obojętnym do akcji systematycznego i celowego oszczędzania, opartej o taką instytucję pomnażania dobrobytu społecznego, jak K. K. O. w Białej Podlaskiej.

S. Z.

Zawsze sobie poradzi, kto oszczędności w K.K.O. gromadził!

Pamiętajmy, że drogę do dobrobytu toruje

Książeczka Oszczędnościowa

K. K. O.

w Białej Podl., Plac Wolności № 27.

Wkłady na książeczki oszczędnościowe (od 1 zł.) przyjmuje K.K.O. codziennie od godz. 8 do godz. 14.

WSZELKIE DRUKI

wykonuje starannie i po cenach bardzo przystępnych

Drukarnia Spółdzielcza „STER“

z odp. udz. w Białej-Podlaskiej, ulica Reformacka 5a.

Adres Redakcji i Administracji: Biała Podlaska, ul. Krótka № 1.

Biurowo Red. i Adm. czynne dla interesantów: wtorki, czwartki, soboty; godz. 13—14.

Redaguje Komitet.

Rękopisów Redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów nadsyłanych artykułów oraz zamieszczania ich w ustalonym przez Redakcję terminie. Artykuły do N-ru bież. powinny być nadsyłane do 8 i 23 dnia danego m-ca.

Wydawca: Zarząd Oddz. Pow. Z. N. P. w Białej Podl.

Redaktor: Henryk Kosiński.

Drukarnia Spółdzielcza „STER“ z odp. udz. w Białej Podlaskiej, Reformacka 5a.